

ZiF - التعايش في فرانكفورت - بيان بشأن حماية البيانات -

ستجد أدناه المعلومات المطلوبة قانوناً وإجابات إضافية على أسئلتك المتعلقة بحماية البيانات للدراسة المذكورة أعلاه. ويوضح هذا البيان كيفية معالجة البيانات الشخصية في إطار استبيان "ZiF - التعايش في فرانكفورت".

غرض الدراسة

ونجري هذا الاستبيان فقط للبحث الاجتماعي. تهدف الدراسة "ZiF - التعايش في فرانكفورت" إلى تقديم رؤى حول الوضع المعيشي، بالإضافة إلى آراء ومواقف سكان فرانكفورت حول موضوعات مختلفة.

الجهة المسؤولة بموجب قانون حماية البيانات

الجهة المسؤولة عن معالجة بياناتك هي معهد فيريان (Verian)، المسجل في ألمانيا باسم **Mantle Germany GmbH**، ومقره **Landsbergerstr. 187 , 80687 München**. يتعاون الاستبيان معهد فيريان (Verian) مع مزودي خدمات (ما يسمى "معالجو البيانات")، مثل مزودي الخدمات لإرسال وثائق الاستبيان، وتوفير البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، وجمع البيانات، وتوفير خط ساخن هاتفي للمستجيبين. أبرمت اتفاقيات حماية البيانات اللازمة وفقاً للمادة 28 من اللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (DSGVO). يعمل مَقِّمُ الخدمات وفقاً للتعليمات بدقة. عندما يُعالج مَقِّمُ الخدمات الأفراد البيانات خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية، فإننا نحصل على ضمانات مناسبة لضمان مستوى الحماية المنصوص عليه في اللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي.

الاختيار والتطوع

تم اختيارك عشوائياً للمشاركة في الدراسة "ZiF - التعايش في فرانكفورت". لتسهيل الاتصال الأولي لغرض إجراء هذه الدراسة، أرسلت معلومات عنك (الاسم، العنوان، العمر، الجنس والجنسية/الجنسيات) إلينا من قِبل مكتب تسجيل السكان في مدينة فرانكفورت أم ماين. والأساس القانوني لذلك هو المادة 46 من قانون التسجيل السكاني الاتحادي (BMG) في إطار تحقيق جماعي. يتم الاتصال على أساس المادة 6 فقرة 1 حرف "و" من اللائحة العامة لحماية البيانات (المصلحة المشروعة في إجراء دراسة تمثيلية في البحوث الاجتماعية). يحق لك الاعتراض على معالجة بياناتك في أي وقت باستخدام تفاصيل الاتصال الواردة أدناه.

مشاركتك في الاستبيان طوعية تماماً.

ولن تقع عليك أي أضرار إذا اخترت عدم المشاركة، أو إذا ألغيت الاستبيان. وإذا شاركت فيمكنك أيضاً سحب موافقتك لاحقاً. يمكنك الاطلاع على بيانات الاتصال الخاصة بنا في نهاية البيان.

فئات خاصة من البيانات الشخصية

لتحقيق هدف الدراسة، تُجمع أيضاً المواقف السياسية والمعتقدات الدينية والأيدولوجية، بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بالصحة والميول الجنسية. وهي تُشكّل ، وفقاً للمادة 9 فقرة 1 من اللائحة العامة لحماية البيانات، فئات خاصة من البيانات الشخصية. لذلك، في بداية الاستبيان وفي إطار الحصول على الموافقة، يُشار صراحةً إلى أن بعض الأسئلة تتناول موضوعات حساسة بشكل خاص. إذا كنت لا ترغب في الإجابة عن هذه الأسئلة، فيمكنك بالطبع تركها دون إجابة.

التعامل مع البيانات الشخصية وتخزينها

يعمل معهد فيريان (Verian) وفقاً للوائح حماية البيانات السارية، لا سيما اللائحة العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (DSGVO) والقانون الاتحادي لحماية البيانات (BDSG). بالإضافة إلى ذلك، فإن معهد فيريان عضو في جمعية المعاهد الألمانية للأبحاث السوقية والاجتماعية (Arbeitskreis Deutscher Markt- und Sozialforschungsinstitute e.V.) وملتزم بالقواعد المهنية لهذه الجمعية. لن يشارك معهد فيريان اسمك وعنوانك مع أي جهات خارجية أخرى. تُخزّن البيانات التي تُجمع خلال المقابلة بشكل منفصل عن اسمك وعنوانك.

بالإضافة إلى المعلومات التي تقدمها بنفسك في المقابلة عبر الإنترنت أو في الاستبيان الورقي، سنُخزّن بيانات إضافية (مثل تاريخ إرسال خطاب الدعوة، ومدة الاستبيان، وتاريخ وقت المقابلة للمشاركة عبر الإنترنت).

سنُعرض نتائج الاستبيان حصرياً في شكل مجهول الهوية. لا تكشف النتائج عن هوية الشخص الذي قدّم المعلومات، أي أنه لا يمكن ربطها بشخصك.

لن تُخزّن بياناتك الشخصية إلا حتى يتم الانتهاء من جميع خطوات الاختبار وضمان الجودة، وحتى نهاية السحب على الجوائز (المتوقع أن يكون في خريف 2026). ومن لحظة حذف بيانات العنوان، لن يكون بالإمكان ربط بيانات المقابلة التي جُمعت بشخصك.

وفقاً لما تقتضيه اللوائح القانونية والمعايير DIN-ISO 27001 و ISO 9001 و ISO 20252، يتم عمل نسخ احتياطية وأرشفة لأنظمتنا الإلكترونية. وسيتم تخزين هذه البيانات بشكل آمن لفترة محددة وحمايتها من الوصول غير المصرح به. وبعد انتهاء فترات الاحتفاظ، سيتم حذف هذه البيانات نهائياً وتدمير وسائط التخزين.

نظراً لالتزامنا بإرشادات جمعية المعاهد الألمانية للأبحاث السوقية والاجتماعية (ADM e.V.) والجمعية الأوروبية للاستبيانات وأبحاث السوق (ESOMAR)، فإن عميلنا -مكتب الشؤون متعددة الثقافات التابع لمدينة فرانكفورت أم ماين- يتلقى النتائج حصرياً في شكل مجهول الهوية. ومن ثم، فإن مكتب الشؤون متعددة الثقافات لا يمكنه تحديد الشخص الذي قدّم المعلومات. لا ينقل معهد فيريان (Verian) أي بيانات شخصية إلى مكتب الشؤون متعددة الثقافات.

حقوقك

فيما يتعلق ببياناتك الشخصية، يمكنك عمومًا ممارسة الحقوق التالية لدى معهد (Verian)، لحين حذف بيانات العنوان:

- حق الاستعلام
- الحق في تقييد المعالجة
- حق التصحيح
- الحق في نقل البيانات
- حق الاعتراض
- حق الحذف

للاستفسارات المتعلقة بمحتوى الدراسة أو حماية البيانات، يُرجى استخدام رقم الهاتف المجاني **0800 – 0724752** (من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 9 حتى 16). أو راسلنا عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي: **zif@veriangroup.com**. إذا كنت لا ترغب في المشاركة أو أن يتم الاتصال بك لاحقًا، فيمكنك الاعتراض على معالجة بياناتك. يُرجى الاتصال بمعهد فيريان مباشرةً بخصوص هذا الأمر. كما يحق لك تقديم شكوى إلى هيئة الإشراف على حماية البيانات. ومع ذلك، نرجو منك الاتصال بمفوض حماية البيانات في معهد فيريان (Verian) مسبقًا.

شركاء الحوار

لجميع الأسئلة والطلبات المتعلقة بحماية البيانات، يُرجى التوجه إلى:

مفوض حماية البيانات في معهد فيريان
Mantle Germany GmbH
Landsberger Straße 187
D-80687 München

متاح عبر الخط الساخن للطلاب:
0800 / 0724752 أو

البريد الإلكتروني: **zif@veriangroup.com**

لأسباب تنظيمية، نرجو منك التكرم بإرسال استفساراتك عبر البريد الإلكتروني إن أمكن.

نشكرك لمشاركتك وثقتك في عملنا!